

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 80 (1973)

**Heft:** [3]

**Rubrik:** Technik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Technik

### Neues Abstellsystem für Strickmaschinen

Eine automatische Abstellvorrichtung, die von einer britischen Gesellschaft für von Spulengestellen beschickte Rundstrickmaschinen entwickelt wurde, sorgt für selbsttätiges Ausschalten, Rückstellen und Wiedereinschalten, so dass sich Eingriffe und Ueberwachung durch den Maschinenführer weitgehend erübrigen. Wie berichtet wird, werden dabei Maschinenwirkungsgrade zwischen etwa 90 und 95 % und Produktionssteigerungen bis um 15 % erzielt.

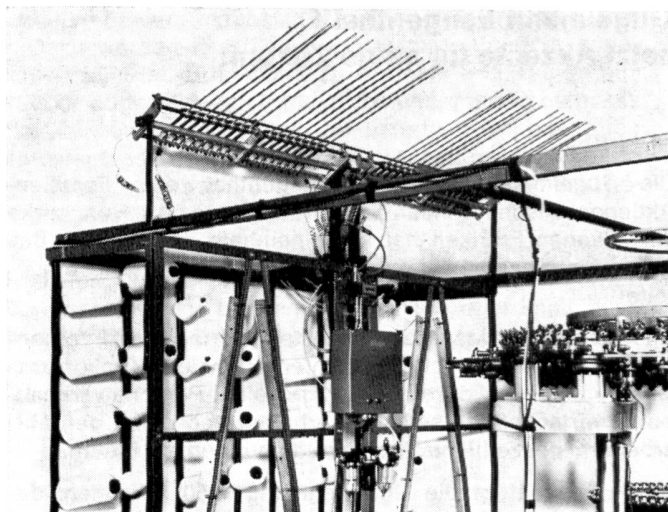
Die Vorrichtung ist so beschaffen, dass durch Zugwiderstand kegelförmiger Garnkörper verursachte Verzögerungen, die mehr als irgendein anderer Einzelfaktor zu Fehlausschaltungen bei Rundstrickmaschinen beitragen, vermieden werden. Derartige Fehlausschaltungen finden bei gewissen texturierten Endlosgarnen sowie bei feingesponnenen Garnen statt, die in immer höherem Masse auf Trikot-Rundstrickmaschinen für feine Arbeit verarbeitet werden. Bei diesen Anwendungen ist die Abstellvorrichtung besonders nützlich. Auch wirkt sie sich garnsparend aus, da bei Anwendungen der Fadenreitervorrichtung die kegelförmigen Spulen abgewickelt werden können.

Die Vorrichtung tritt in Aktion, wenn durch Zugwiderstand an einer Spule oder zufällige Betätigung von Hand an einem Garnende übermässige Spannung auftritt, und sie macht obere Ringabstellvorrichtungen an der Maschine unnötig. Sie kann in Verbindung mit jedem freistehenden, geradlinigen Spulengestell benutzt werden, wird elektropneumatisch betätigt und erfordert eine Druckluftversorgung von 0,7 bis 1,4 kp/cm<sup>2</sup>.

Bei übermässiger Garnspannung stellt die Vorrichtung die Maschine ab und schaltet sie nach mehreren Sekunden automatisch wieder ein, so dass das Garn wieder gespannt wird. Die Stillstandzeit kann mit Hilfe einer Schaltuhr zwischen 0 und 30 Sekunden eingestellt werden. Die zum Ablösen des Garns von einer Spule erforderliche Spannung kann ebenfalls mit Hilfe eines Druckminderventils in dem Druckluftsystem geregelt werden.

Eine eingebaute Sicherheitsvorrichtung gewährleistet, dass es beim Abnehmen einer Gestrickrolle oder, wenn ein Mechaniker an der Maschine arbeitet, nicht vorkommen kann, dass die Vorrichtung die Maschine unwillkürlich in Gang setzt. Dies lässt sich nur durch Betätigung des Maschinenanlassers erreichen.

Jedes Garnende wird von dem Spulengestell durch eine Fadenreitervorrichtung hindurch in ein schwenkbares Rohr geleitet, das an den Ein- und Austrittspunkten Elemente hat, die Umwickeln der Rohrenden mit Garn verhindern. Das Garn wird dann über eine Keramikstange zu den unteren Abstellvorrichtungen der Maschine und von da zu den Aufgebern geleitet. Da die Garne an diesem Punkte parallel verlaufen, lässt die Strickmaschine, falls erforderlich, Bandaufgabe zu.



Die Garnrohre sind an einem waagerechten Drehzapfen angebracht. Bei übermässiger Spannung wird das Rohr heruntergezogen; dies schliesst einen elektrischen Kontakt, der die Maschine ausschaltet. Nach der gewünschten Verzögerung, während der der Kontakt durch eine federbelastete Klinke festgehalten wird, kehrt das Rohr in seine ursprüngliche Lage zurück und öffnet den Kontakt, so dass der Mechanismus zurückgestellt und die Maschine wieder angelassen wird. Wenn das Garn an der Kegelspule festhaftet, senkt sich das Rohr immer wieder, um es abzulösen. Falls dies nach einer voreingestellten Anzahl von Versuchen nicht gelingt, wird ein visuelles und hörbares Warnsignal erteilt. Die Einheit kann mit oder ohne Fadenreitervorrichtung arbeiten und gewährleistet das Abstellen der Maschine, wenn eine Garnspule leer ist.

Hersteller: Monarch Knitting Machinery (UK) Ltd., Radnor Road, South Wigston, Leicester, England.